



signia



Dry&Clean Charger

D&C Charger BTE P/SP, RIC, slimRIC

Käyttöohje

Sisältö

Ennen kuin aloitat	4
Osat	6
USB-virtakaapelin kytkeminen	7
Lataaminen	8
Kuulokojeiden oikea asento	11
Puhdistaminen ja kuivaaminen	12
Puhdistuksen tilan merkkivalo	13
Latauksen tilan merkkivalot	14
Latausvihjeitä	18
Lisätietoja	26
Kunnossapito ja hoito	26
Vianmääritys	27

Tärkeitä turvallisuustietoja	30
Yleiset varoitukset	30
Henkilöturvallisuus	32
Tuoteturvallisuus	38
Tärkeitä tietoja	40
Symbolien selitykset	40
Käyttö-, kuljetus- ja säilytysolosuhteet	42
Muuntajan tekniset tiedot	44
Tietoa hävittämisestä	44
Vaatimustenmukaisuustiedot	45
Maakohtaiset tiedot	47

Ennen kuin aloitat

Tämä laite on tarkoitettu tiettyjen sisäänrakennetuilla akuilla (uudelleenladattavilla litiumioniakuilla) varustettujen kuulokojeittemme lataamiseen. Kuulokojeasiantuntijasi kertoo sinulle yhteensopivista malleista.

Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ota huomioon kohdassa "Käyttö-, kuljetus- ja varastointiolosuhteet" selostetut käyttöolosuhteet ja toimi niiden mukaisesti.

Laturi ei ole tarkoitettu säilytysvälineeksi kuulokojeiden kuljetukseen.



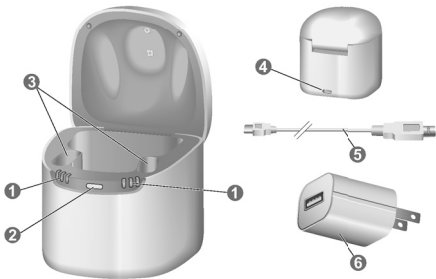
VAARA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaan läpi, ja noudata tässä asiakirjassa annettuja turvallisuusohjeita vaurioiden tai vahingoittumisen välttämiseksi.



Laite ei ehkä näytä juuri samalta kuin ohjeiden kuvissa. Pidätämme oikeuden tehdä tarpeellisiksi katsomiamme muutoksia.

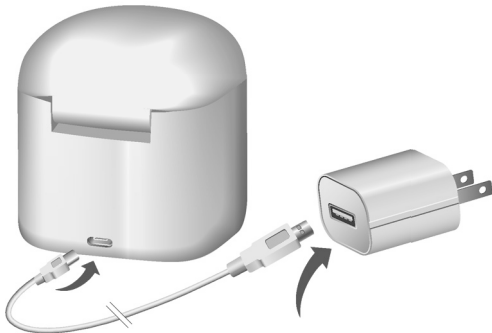
Osat



-
- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| ❶ Tilan merkkivalot, lataaminen | ❷ USB-portti virtalähteelle |
| ❷ Tilan merkkivalot,
UV-puhdistus | ❸ USB-virtakaapeli |
| ❸ Latausaukot | ❹ Muuntaja |
-

USB-virtakaapelin kytkeminen

- Liitä USB-virtakaapeli mukana toimitettuun muuntajaan.



Lataaminen



HUOMAA

Varmista, että virtapistokkeen luo pääsee helposti, jotta se voidaan tarvittaessa irrottaa virtalähteestä.

- Kytke laturi virtalähteeseen.
Kaikkien latausaukkojen merkkivalot kytkeytyvät päälle peräkkäin sen merkiksi, että laturi saa virtaa ja on valmiina käyttöön.

- Pane kuulokojeet latausaukkoihin kuvan osoittamalla tavalla. Voit ladata molemmat kuulokojeet samalla kertaa.

Kuulokojeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä ja alkavat latautua. Merkkivalot osoittavat latauksen tilan, katso seuraavilla sivuilla oleva taulukko "Latauksen tila".



- ▶ Kun haluat käyttää kuulokojeita, ota ne pois laturista. Ne kytkeytyvät päälle automaattisesti.
- ▶ Voit jättää laturin kiinni virtalähteeseen tai irrottaa sen virtalähteestä.



Laite ei ehkä näytä juuri samalta kuin ohjeiden kuvissa. Pidätämme oikeuden tehdä tarpeellisiksi katsomiamme muutoksia.

Kuulokojeiden oikea asento

- ▶ Vasen ja oikea kuulokoje voidaan asettaa kumpaan tahansa latausaukkoon. Aukot eivät ole vain jommallekummalle puolelle tarkoitettuja.
- ▶ Varmista, että kuulokojeiden alaosat on asetettu hyvin latausaukkoihin. Kuulokojeiden korvakappaleet on aina sijoitettava koteloon. Merkkivalo ilmoittaa oikean asetuksen.



Puhdistaminen ja kuivaaminen



Puhdistaminen ja kuivaaminen keskittyy putkiin, korvatippeihin ja -osiin.

- Aseta kuulokojeesi latausaukkoihin ja sulje kansi. UVC-puhdistus* alkaa automaattisesti kannen sulkemisen jälkeen ja kestää 15 minuuttia
- Käynnissä olevasta UVC-puhdistusprosessista ilmoitetaan merkkivaloilla (katso “Latauksen ja puhdistuksen tila” -taulukko)
- UVC-puhdistus alkaa automaattisesti kannen sulkemisen jälkeen ja kestää 4 tuntia.

* Ultraviolettia C-valoa käytetään hygieeniseen puhdistukseen. Vähentää merkittävästi basillien, bakteerien ja sienten aiheuttamien korvatulehdusten riskiä.

Puhdistuksen tilan merkkivalo

MERKKIVALO Kuvaus



UVC-puhdistuksen tilan merkkivalo välkkyi hitaasti valkoisena:
Puhdistus 15 minuutin ajan vain kannen ollessa suljettuna.

Latauksen tilan merkkivalot

Vasen merkkivalo	Oikea merkkivalo	Kuvaus
		Mikään merkkivaloista ei pala: Laturi ei ole kytkettynä virtalähteeseen. Kotelossa ei ole kuulokojetta tai kuulokoje on asetettu väärin.
		Merkkivalot vilkkuvat nopeasti vihreänä peräkkäin (1, 2, 3): Laturi on kytkettynä virtalähteeseen ja valmiina lataamaan.

Vasen merkkivalo	Oikea merkkivalo	Kuvaus
 3x	 3x	1 merkkivalo vilkkuu nopeasti vihreänä kolme kertaa: Oikein asetetun kuulokojeen lataus käynnistyy.
 3x	 3x	1 merkkivalo vilkkuu hitaasti vihreänä: Lataus on käynnissä; akun latauksen tila* on < 33 %.

* Akun latauksen tila suhteessa sen kapasiteettiin.

Vasen merkkivalo	Oikea merkkivalo	Kuvaus
---------------------	---------------------	--------



1 merkkivalo palaa tasaisen vihreänä, toinen merkkivalo vilkkuu hitaasti:

Lataus on käynnissä; akun latauksen tila on 34-66 %



2 merkkivaloa palaa tasaisen vihreänä, kolmas merkkivalo vilkkuu hitaasti:

Lataus on käynnissä; akun latauksen tila on 67-99 %

Vasen merkkivalo	Oikea merkkivalo	Kuvaus
		3 merkkivaloa palaa tasaisen vihreänä: Kuulokoje on täyteen ladattu.
		Merkkivalot vilkkuvat nopeasti oranssina peräkkäin (1, 2, 3): Laturi jäähtyy.
		Kaikki merkkivalot vilkkuvat punaisena kolme kertaa 2 sekunnin välein: Kuulokojevirhe.

Vasen merkkivalo	Oikea merkkivalo	Kuvaus
---------------------	---------------------	--------



Merkkivalot vilkkuvat punaisina peräkkäin (1, 2):
Laturivirhe.
Lue lisää kohdasta
"Vianmääritys".

Latausvihjeitä

Sinulla on ehkä joitakin kysymyksiä liittyen siihen, kuinka parhaiten ladata kuulokojeesi. Lue seuraavat kysymykset ja vastaukset. Jos sinulle jää kysymyksiä, kuulokojeasiantuntijasi auttaa sinua.



Kuinka usein kuulokojeet pitää ladata?

Suosittellemme lataamaan kuulokojeet päivittäin, vaikka akku ei olisikaan tyhjä. Lataa ne yöllä, niin saat aamulla käyttöösi täyteen ladatut kuulokojeet.



Kuinka kauan lataaminen kestää?

Täyteen lataaminen kestää noin 3 - 4 tuntia.

Kuulokojeita voi käyttää jopa 7 tuntia, kun niitä on ladattu 30 minuuttia.

Latausajat voivat vaihdella kuulokojeiden käytön ja akun iän mukaan.



Voinko jättää kuulokojeet laturiin?

Kuulokojeet voi jättää laturiin, vaikka ne olisi ladattu täyteen. Kuulokojeiden lataaminen pysähtyy automaattisesti, kun ne on ladattu täyteen.



Mitä tapahtuu, jos lataaminen unohtuu?

Kuulokojeistasi katkeaa virta automaattisesti, kun akku on tyhjä. Lataa kuulokojeet mahdollisimman pian.

Jos kuulokojeita ei ladata yli 6 kuukauteen, ne saattavat vahingoittua, koska akku pääsee syväpurkautumaan. Syväpurkautuneita akkuja ei voi enää ladata, vaan ne pitää vaihtaa.



Mihin seikkoihin pitää kiinnittää ladattaessa huomiota?

Kuulokojeiden ja laturin pitää olla puhtaita ja kuivia. Ota huomioon kohdassa "Käyttö-, kuljetus- ja varastointiolosuhteet" selostetut käyttöolosuhteet. Vältä lataamista korkeissa lämpötiloissa, sillä se voi lyhentää akun käyttöikää ja kapasiteettia.

Jos laturia käytetään hyvin lämpimässä ympäristössä, huomaa, että lataaminen pysähtyy lämpötilan noustessa yli 45 °C:n, jotta laite pääsee jäähtymään. Merkkivalo vilkkuu 3 kertaa 2 sekunnin aikana, kun näin tapahtuu. Latausta jatketaan automaattisesti, kun laite on jäähtynyt. Älä koske kuulokojeisiin, ne saattavat olla kuumat.



Entä jos en aio käyttää kuulokojeita useaan päivään tai tätä pidempään aikaan?

- Lyhytaikainen varastointi (enintään joitain päiviä):
Katkaise virta kuulokojeista kotelon painikkeella tai aseta ne virtalähteeseen kytkettyyn laturiin.

Laturin pitää olla kytkettynä virtalähteeseen. Jos laturi ei ole kytkettynä virtalähteeseen ja panet kuulokojeet laturiin, virta **ei** katkea kuulokojeista.

Huomaa, että kun katkaiset virran kuulokojeista kauko-ohjaimella tai älypuhelimien sovelluksella, virta **ei** katkea kuulokojeista kokonaan. Ne jäävät valmiustilaan ja kuluttavat yhä hieman virtaa.

- Pitkäaikainen varastointi (viikkoja, kuukausia...):
Lataa ensin kuulokojeesi täyteen. Katkaise niistä virta kotelon painikkeella ennen kuin laitat ne säilytykseen. Suosittelemme kuivaustuotteiden käyttämistä kuulokojeita varastoitaessa.

Kuulokoje pitää ladata 6 viikon välein, jotta akun varaus ei pääse syväpurkautumaan, sillä tällöin akkua ei enää voi ladata. Syväpurkautuneita akkuja ei voi enää ladata, vaan ne pitää vaihtaa. Suosittelemme lataamaan akun uudelleen useammin kuin 6 kuukauden välein.

Noudata kuulokojeiden käyttöohjeessa annettuja varastointiolosuhteita koskevia ohjeita.



Mihin seikkoihin pitää kiinnittää huomiota käytettäessä energiansäästöominaisuuksilla varustettua pistorasiaa?

- Kytke pistorasiaan virta **ennen** kuulokojeiden panemista laturiin. Muutoin laturi ei ehkä tunnista kuulokojeita.
- Älä katkaise virtaa pistorasiasta, **kun** kuulokojeet ovat laturissa. Muutoin kuulokojeet kytkeytyvät automaattisesti päälle ja niiden varaus purkautuu laturissa.

Poista kuulokojeet laturista ja katkaise niistä virta kotelon painikkeella, ennen kuin katkaiset virran pistorasiasta.



Mitä tapahtuu, jos avaan kannen puhdistusprosessin aikana?

Puhdistusprosessi keskeytyy. Kannen uudelleen sulkemisen jälkeen prosessi jatkuu.

Jos kuitenkin poistat kuulokojeet laturista ennen puhdistusprosessin päättymistä, ajastin nollautuu.

Kun kuulokojeet asetetaan koteloon uudelleen ja kansi suljetaan, alkaa uusi 15 minuutin puhdistussykli.

Lisätietoja

Kunnossapito ja hoito



HUOMAA

Sähköiskun aiheuttamien vammojen riski!

- ▶ Mikäli laturi on puhdistettava, irrota laturi virtalähteestä.
- ▶ Puhdista laturi päivittäin pehmeällä, kuivalla liinalla.
- ▶ Älä koskaan käytä juoksevaa vettä tai upota laturia veteen.
- ▶ Älä steriloi tai desinfioi laturia.

- Käytön jälkeen ja ennen laturiin asetusta pyyhi kuulokojeiden latausneulat pehmeällä, kuivalla nenäliinalla rasvan tai kosteuden poistamiseksi.

Vianmääritys

Ongelma

Mahdolliset ratkaisut

Merkkivalo ei pala.

- Tarkista, onko virtalähde kytketty oikein.
-

Ongelma

Merkkivalot vilkkuvat punaisena kolme kertaa 2 sekunnin välein tai merkkivalot vilkkuvat punaisina peräkkäin

Mahdolliset ratkaisut

Kuulokojeissa tai laturissa on tapahtunut virhe.

- Ota kuulokojeet pois laturista ja kytke laturi irti virtalähteestä.
- Kytke laturi takaisin virtalähteeseen ja pane kuulokojeet takaisin latausaukkoihin.
- Laturi on saavuttanut lämpötilarajan ja sen on saatava jäähtyä. Lataus pysäytetään, kunnes lämpötila laskee alle 45 °C.

Ongelma

Jos merkkivalot
vilkkuvat edelleen
punaisina

Mahdolliset ratkaisut

- Ota kuulokojeet pois laturista ja kytke laturi irti virtalähteestä.
- Kysy neuvoa kuulokojeasiantuntijaltasi.

Ota yhteyttä kuulokojeasiantuntijaasi, jos muita ongelmia ilmenee.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Yleiset varoitukset

- Ota käyttöolosuhteet huomioon. Katso kohta "Käyttö-, kuljetus- ja varastointiolosuhteet".
- Suojaa kuulokojeet kovalta kuumuudelta (esim. tulelta, mikroaaltouunilta, induktiouunilta ja muilta voimakkailta induktiokentiltä) sekä auringonvalolta.
- Lataa kuulokoje vain hyväksytyllä laturilla. Kysy lisätietoja kuulokojeasiantuntijaltasi.
- Älä pura laitetta.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä käytä laitteita, jotka ovat vääntyneet tai muutoin selvästi vahingoittuneita.

- Älä käytä laitetta, jos sen suorituskyky latauksen jälkeen heikkenee huomattavasti. Palauta laite kuulokojeasiantuntijallesi.
- Älä hävitä laitetta polttamalla tai veden mukana.

Palauta laitteesi kuulokojeasiantuntijalle kaikissa edellä mainituissa tapauksissa.



VAROITUS

Sähköiskun vaara!

- Kytke laturi vain USB-virtalähteeseen, joka on standardin IEC 60950-1 ja/tai IEC 62368-1 mukainen.

Henkilöturvallisuus



VAROITUS

Palovamman vaara!

- ▶ Älä pane laturiin mitään muuta kuin kuulokojeesi.



VAROITUS

Sähköiskun vaara!

- ▶ Älä käytä selkeästi vaurioitunutta kojetta, vaan palauta se ostopaikkaan.



VAROITUS

Tukehtumisvaara!

Kojeesi sisältää pieniä osia, jotka on mahdollista niellä.

- ▶ Säilytä kuulokojeet, paristot ja lisävarusteet poissa lasten ja kehitysvammaisten henkilöiden ulottuvilta.
- ▶ Mikäli osat ovat joutuneet niellyiksi, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan.



VAROITUS

Huomaa, että tuotteeseen luvatta tehdyt muutokset saattavat vaurioittaa tuotetta tai aiheuttaa vahinkoa.

- Käytä vain hyväksytyjä osia ja lisävarusteita. Kysy lisätietoja kuulokojeasiantuntijaltasi.



VAROITUS

Räjähdysvaara!

- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristöissä (esim. kaivostyöalueilla).



VAROITUS

Silmävammojen vaara

- Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että ultravioletti (UV) valo pysyy päällä kun kansi avataan, älä katso suoraan UV-valoon ja palauta laturi jälleenmyyjällesi.



VAROITUS

Latausjärjestelmät saattavat häiritä mittauslaitteita ja sähkölaitteita.

- Sairaaloissa: Laturi on standardien CISPR 35 ja CISPR 32 vaatimusten mukainen. Tämän vuoksi laturin käytön pitäisi olla sairaaloissa sallittua. Laturi voi tästä huolimatta häiritä erittäin herkkiä laitteita. Tällöin on ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin (etäisyyttä pitää lisätä herkkiin laitteisiin tai laturi pitää irrottaa virtalähteestä).



VAROITUS

Häiriöt implanttilaitteiden kanssa

- ▶ Laitetta voidaan käyttää kaikkien elektronisten implanttien kanssa, jotka ovat ihmisille asennettavien implanttien sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan standardin ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 mukaisia.
- ▶ Mikäli implanttisi ei ole ANSI/AAMI/ISO 14117:2012-standardin mukainen, keskustele implantoitavan laitteen valmistajan kanssa häiriöriskistä.

Tuoteturvallisuus



HUOMAA

- Suojele kojeita äärimmäiseltä kuumuudelta. Älä altista niitä suoralle auringonvalolle.



HUOMAA

- Suojele kojeita korkealta kosteudelta.



HUOMAA

- Älä kuivaa kojeita mikroaaltouunissa.



HUOMAA

- ▶ Älä pudota. Sisäiset komponentit voivat vahingoittua.



HUOMAA

- ▶ Älä pura laitetta.



HUOMAA

Yhteensopimattomien osien käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriön.

- ▶ Käytä ainoastaan laturin mukana tulevaa virtalähdettä ja maakohtaista sovitinta.

Tärkeitä tietoja

Symbolien selitykset

Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit



Ilmoittaa tilanteesta, joka saattaa johtaa vakaviin, keskivaikeisiin tai pieniin vammoihin.



Ilmoittaa mahdollisesta omaisuusvahingosta.



Neuvoja ja vihjeitä kojeen parempaan käsittelyyn.

Laitteessa tai pakkauksessa olevat symbolit



CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä, vahvistaa tiettyjen EU-direktiivien noudattamisen, katso kohta "Vaatimustenmukaisuustiedot".



Ilmoittaa laitteen laillisen valmistajan.



Älä hävitä kojetta tavallisen talousjätteen mukana. Lue lisää kohdasta "Tietoa asianmukaisesta hävittämisestä".



Lue ja noudata käyttöohjeen ohjeita.



Lääkinnällinen laite

Käyttö-, kuljetus- ja säilytysolosuhteet

Käyttö

Lämpötila	10-35 °C 50-95 °F
-----------	----------------------

Suhteellinen kosteus	20-75 %
----------------------	---------

Ilmanpaine	700-1060 hPa
------------	--------------

Seuraavien ehtojen on täyttyttävä, jos kuljetus- tai säilytysajat ovat pitkiä:

	Säilytys	Kuljetus
Lämpötila	10-40 °C 50-104 °F	-20-60 °C -4-140 °F
Suhteellinen kosteus	10-80 %	5-90 %
Ilmanpaine	700-1060 hPa	700-1060 hPa

Muita osia, kuten kuulokojeita, saattavat koskea muut ehdot.

Muuntajan tekniset tiedot

Syöttöjännite:	100–240 V AC
Syöttövirta:	0.15-0.3 A
Syöttötaajuus:	50-60 Hz
Ulostulojännite:	5 V DC
Lähtövirta:	1 A:

Tietoa hävittämisestä

Kierrätä laitteet, lisävarusteet ja pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

Älä heitä laitetta kotitalousjätteen sekaan ympäristön saastumisen välttämiseksi. Hävitä laite paikallisten määräysten mukaisesti.

Vaatimustenmukaisuustiedot

CE-merkinnällä ilmoitetaan, että tuote on seuraavien EU-direktiivien mukainen:



- Neuvoston asetus 2017/745 (MDR)
- 2011/65/EU RoHS koskien vaarallisten aineiden käytön rajoittamista

CE-merkintä ilmaisee, että tuote on tiettyjen EU-direktiivien mukainen. Yhteensopivuusilmoitus löytyy kokonaisuudessaan osoitteesta www.wsaud.com/signia.

Tämä laite on FCC-määräysten osan 15B ja CAN ICES-003 / NMB-003 määräysten mukainen.

Käytölle ovat seuraavat ehdot:

- Laite ei saa aiheuttaa vahingollisia häiriöitä,
- laitteen täytyy vastaanottaa mahdolliset häiriöt mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa, ja
- käyttäjän on säilytettävä minimietäisyys 20 cm (8 tuumaa) latauksen aikana.

Maakohtaiset tiedot



Laillinen valmistaja

WSAUD A/S

Nymøllevej 6

3540 Lynge

Tanska

Document No. 04489-99T03-7300 FI

Order/Item No. 210 003 58

Master Rev03, 08.2021

© 11.2021, WSAUD A/S. All rights reserved



www.signia.net